

MEGJÖTTEK

VALÓDI "SIRO" (tervezett) 15
RUBIN DRAGAKOVES, DUPLA FE-
DEL, 16-oz NAGYSÁGUS ZSEBÓRAK.
MIUTAN EZEN ÓRAK UTÁN ORIASI
A KERESLET, MIERT IS EGY NAGY
MENNYISÉGET RENDELJÜNK!
RENDES 30 DOLLÁR AR HE-
LYETT AUGUSTUS VEGIG MEG-
RENDELHETI
\$12.95-ös LESZÁLLÍTOTT ÁRON.

**Hungarian Import
Company**
645 MAIN ST., WINNIPEG, MAN.



"A fedelek különböző kiállítás-
kapotok."

ÉRTESÍTÉS

Van szerencsénk értesíteni ügyfeleinket, hogy a Queen Street
543 szám alatti irodánkkal párhuzamosan WEST TORONTÓBAN, a
3110 DUNDAS STREET WEST szám alatti augusztus hó 1-én kö-
lönözött nyitottunk.
Főkörirőlünk készen állunk ügyfeleinknek rendelkezé-
sre CSALÁDTAGOK, BOKOROK, ISMERŐSÖK KIHÍZATALÁBAN.
ELADUNK HAJÓJEGYEKET AKAR AZ ÓHÁZABA VALÓ HAZA-
TÁZÁRA, AKAR PEDIG A KANADABA VALÓ KIUTAZÁSRA. PENZ-
KÖLTSÉGEINK LEKISMERETES ÉS MEGBIZHATÓ. FOGLALKO-
ZUNK HAZAK HAZHÉLYEK, FARMOK ELADÁSÁVAL, TOLMA-
CSOLÁSOK, FORDÍTÁSOK, HITELESTÉSEK JOGI ÉS POLGÁRSÍ-
TÁSI DOKKÉ pontoss és rendes elintézésével.

Dr. S. E. JÁNOSY & CO.

Főiroda: 543 Queen St. West. — Főiskola: 3110 Dundas St. West.
TORONTO, Ont.

MAGYAR ÉTTEREM ÉS SZALLODA

700 Main St. Winnipeg, Man. Tel: 25187 (a CPR. állomással szemben)
Elsőrendű étkező magyar konyha, a winniepi magyarországi lakosok és
idegenek helye. — Billiard terem. — Átutazók részére tiszta szobák
megtartásos árban kaphatók. — Jó kiszolgálás! —
Szíves pörtyögést kér.
MOLNAR GYULA tulajdonos.

STEPHEN VOJNICS

Hajójegy és Pénzküldési Irodája Montreal Que. 1473 St. Dominique St
Ha családjának barátjának vagy egész családnak beutazási
engedélyt akar szerezni forduljon teljes bizalommal hozzám.
Ha az óházában élő hozzátartozóinak pénzt akar átutalni azt a
jegyzőnkben kifizetjük otthon. — Hajójegy eladók a legjobb vona-
lakra, mindennap hajóindulások direkt Montrealból az óházába. Mi-
előtt hazatérni akarja írjon, hogy helyet biztosítsak a hajón. Ugyan-
csak kisebb nagyobb farmokat ajánlhatok könnyű lefizetéssel megve-
telem. — Minden érdeklődésre azonnal válaszokot írok utalgatásért
az alábbi címre:

STEPHEN VOJNICS Montreal, Que. 1473 St. Dominique St
KÉRJEN PÉNZÁTUTALÁS ARJEGYZÉKET!

ALEX'S MEAT MARKET

MAGYAR HENTES ÜZLET
642 Logan Ave. WINNIPEG, Man. (a Market Street közelében, vala-
mint 400 King St. és a Dufferin Ave. sarkán).
Allandóan rakítanak tart friss sertéshúst, marhahúst, óházai min-
tára készült kolbászokat, füstölt szalonnát, hajat, különleges kánnak-
ban és egy fontos karton dobozokban zalt, egészségsügyi felügyelő ál-
tal láttaozott friss tojást, édes nemes paprikát, mely kellemes íz és
jó színt ad. — Nagyobb rendeléseket házhoz szállítok, vidéki megren-
deléseket egész Manitoba területére utánvétellel (C.O.D.) a felvezeték és
haladéktalanul szállítok. Forduljon bizalommal csomaghoz és szeresse-
be nálam hűszaksággal. — Szíves pörtyögést kér.
ZEMNICKY ELEK, tulajdonos.

Egy teljes befejezett gyönyörű regényt mindenkinek

INGYEN

küld, aki két barátjának a pontos címét beküldi. Cso-
magolásra és postaköltségre 25 cent melléklendő!
(bélyegben is jó). Cím:

KANADAI ELSŐ MAGYAR KÖNYVKERESKEDES,
Box: 84 Crowland Ont.

Green ruhaüzlete

Tisztelegés üzem a jelszavunk! Magyar és szlovák vásárlóink tanu-
kodhatnak arról. Mindent rakítanak tartunk, amire szükség lehet: Fér-
firuhák, kabátok, calzmák, kalapok, sapkák. Ünnepek és munkánépek,
kutyák stb. Nagy választék árakban, ékszerekben, gyűrűkben és hang-
szerekben. Különbözőn készültünk a következő cikkek árát:
Férfi overallak \$1.99 Férfi cipő \$2.00 helyett \$4.95
Erdő overallak \$2.79 helyett \$2.19 Férfi cipő \$3.45, 3.95
Munkáscipő \$2.95 és \$4.95 Erdő munkáscipő \$0.99
Minden postal rendelést lehetőleg még a beérkezés napján továbbítunk.
Ne küldjön készpénzt — postal Money Orderen a legbiztonságosabb be-
küldeni hozzánk a szükséges összegget. — Amennyiben a fent hirtel-
esen küldött mialt rendelne, azt is haladéktalanul megküldjük címére.
THE GREEN'S STORE
351 Main St.
WINNIPEG, MAN.

Honfitársak!

Ha bármikor Hamiltonba vetődnek, ne mulasszák el felkeresni!

SIMON JÁNOS

MAGYAR ÉTERMET,

230 BARTON ST. EAST, HAMILTON, ONT.

Elsőrendű magyar konyha, figyelmes kiszolgálás, olcsó árak!
A hamiltoni és környéki magyarság szíves pörtyögést kér!
Telephone: Regent 8925 a Tulajdonos

HELYZETJELETÉS NYUGATRÓL

Bár Alberta és Saskatchewan egyes vidékein már egy hete pő-
főg a traktor és bug a cséplő-
gép dobja, általában még csak
most fog megkezdődni a csép-
lés, melyet a gazdák éppen o-
lyan szíveszorgovva várnak,
mint a farmmunkások. Mani-
tobában egy Portage la Prairie
melletti módos gazda kezdte
meg elsőnek a cséplést.

A koraiak kevésbé selylették
meg a rozsot, de egyes vidé-
kek ily Sask.-ban Stockholm
teljesen szokatlan rozsokart
szenevedt az idén. Esterházy
kevesebb a rozsra s Kaposváron
a kalászt ugyiszlóval egyáltalán
nem érinti s itt a termés leg-
több helyütt meghaladja a 30
bushelt. A Quapelle völgyében
lévő magyarok már javában csé-
pelnek s az eddigi átlag eléri a
31 bushelt, melyért No 2-es ár-
at adtak az elvételkor.

Sajnos két hét előtt ennek a
vidéknek egy részét kivételesen
erős vihar lepte meg, derékon
tépve sok hatalmas fatörzset s
megtépázva a gyengébb épüle-
teket, sőt kisse elferdítette a ka-
posvári katolikus kőtemplom
tornyának szindely tetjét is;
Esterházy a vihar felkapta
majd darabokra törte a csak
nemrég megépített nagy kor-
csolyacsarnokot, úgyhogy tüze-
lőnél egyháre semmi alkalmatse
sem használható. \$9,000 dollár
a kár s biztosítás után nem
térül meg semmi, mert a bizto-
sítás vihar ellen nem szült.
Ez az orkán nagy jégverést

UTÉPÍTÉSSEL SEGITENEK A
GAZDÁKON

Saskatchewan kormány leg-
utóbb sürgős utépítéseket rend-
elt el, hogy ezáltal a segítség-
re legyen a szárazság miatt min-
den vagyonukat elvesztett far-
mereknek. Ugyanakkor megte-
ték az előkészületeket a szeptem-
ber 1-én, azaz Labor Day
alkalmával a manitobai és sas-
katchewan országotuk keresz-
tezésénél tervezett nagyszabá-
su ünnepségekre is.

SASKATCHEWAN MOST ÜLI
EZÜSTJUBILEUMÁT

A nagyobb saskatchewanai váro-
sokban a rossz gazdasági viszonyok
ellenére is valamilyen formában meg-
fogják ünnepelni a tartomány tör-
vénybelkeltésének 25-ik évforduló-
ját. Különösen Regina készül na-
gyon az évforduló megünneplésére,
melyet pontosan a törvénybelkeltés
napján, szeptember 25-én fognak
megtartani.

KISZOLGALAS

Ha ön barátainak vagy rokonai-
nak a

CANADIAN NATIONAL
EXPRESS

Által küld baze pénzt akkor ön
olyan kiszolgálásban részesül,
amelynek nincsen párja.
Magyar nyelven állanak rendelkezé-
sre pénzküldő levélk s ön-
nek nyugtát is adunk arról,
hogy a pénz átutalás végett tel-
jes felelősséggel átvettük.

Emellett még az óházai cím-
zett által alár nyugtát vissza-
küldjük önnek.
A hozzáknak beküldött összeget
teljes egészében, minden levo-
nás nélkül fizetjük ki és ha azt
valamilyen oknál fogva nem tud-
juk rendelkezési helyére juttat-
ni, visszatérítjük önnek.
További felvilágosításért írjon
a következő címre:

W. H. BRICE, Manager
Money Order Department,
Canadian National Express,
355 McGill Street, Montreal

LUKÁCS LAJOS

TELEPÍTÉSI IRODÁJA
10211—97th Street
EDMONTON, ALBERTA,

Pénzküldést legutóbbasabb díj-
szabás mellett gyorsan eszköl-
zől. Kérjen árjegyzéket, Alber-
ta legjobb felkeltő farmjal na-
lam kaphatók. Hajójegyek rész-
letfizetésre is. Beutazási enge-
délyt beszeres családja vagy
testvérei részére. — A Kanadai
Magyar Újság képviselője; elő-
fizetéseket és hirdetések fel-
vez, címváltozást eszkölzi.

HOLLAND-AMERICA LINE

ROTTERDAM — VOLENDAM
NEW AMSTERDAM & VEENDAM
a Holland Amerika Vonal kiské-
velt hajói. Hajóindulás hetenként
New Yorkból

Magyarországból
Kanadába

Közvetlen összeköttetés
ROTTERDAM ÉS HALIFAX
között. Kitérdő áthelyezés és ellátás
segítségére tesszük bevándorlási
részre a kanadai beutazási enge-
dély megszerzésében. Irodánk és
képviselőink minden nagyobb vá-
rosban. Felvilágosítást nyújt min-
den helyi úgynök vagy a

HOLLAND-AMERICA LINE
675 MAIN STREET
WINNIPEG, Man., Canada.

KANADAI TEJET IMPORTÁL

NEW YORK?

A New Yorkban megjelenő
"Amerikai Magyar Népszava"
írja: — A beállott nagy száraz-
ság miatt nagyon nehéz New
York város lakosságának tel-
szükségletét ellátni. A Dairy-
men's League Cooperative As-
sociation titkára legutóbb kijé-
lentette, hogy abban az esetben
ha a 43,000 egyetbe tömörült
tejfarmer nem tudná New York
City tejfel ellátni, a kanadai tej-
farmer szövetség szolgálatait
fogják igénybe venni, noha a
Kanadából importált tej valami-
vel drágább lesz.

LETHBRIDGE, Alta.

A közelmúltban két magyar eskü-
vő is volt Lethbridgeben. Először Mu-
szak István esküdtő örök hűséget
Kapl Irának a ref. templomban,
majd pedig Obagy János Milk River-i
farmer vette oltárhoz szíve válas-
toltját a r. kath. egyház szertartása
szerint. Az utóbbi lakodalmat a milk-
riveri Anyai-féle Hallban tartották,
s a zenét Biki bandája szolgáltatta.
Sok boldogságot kívánunk az új
pároknak.

Szarka József.

A r.k. Nőegylet szép eredmé-
nyel sikerült tevénytartott, mely-
nek tiszta jövedelmét a katolikus is
költségre fordították. A Nőegylet
névén ezután is hálás köszönetet
mondunk egy a kiszolgálónak, mint
a szíves pártfogónak.

Özv. Tamásné

WINNIPEG, Man.

Augusztus 17-én örvendetes ese-
ménye volt a winniepi ref. egyhá-
zokségnek, amennyiben évek óta ez
volt az első eset, hogy egy napon két
újleltölt részeseit a kereszttség szent
sakramentumában.

Először a délelőtti istentisztelet
keretében Szabó Lajos és neje, Sán-
dor Róza újleltölt fiát tartotta ke-
resztvív alá Kubik Istvánné és férje
Kubik István, mint keresztstülők.
Az újleltölt a kereszttségben Károly,
István nevet nyert. Ezután a boldog
szülők vendégszerető házában lakoda-
lomnak is beillő vidám keresztelőt
tartottak a nagy számmal összegyűlt
jó barátok és ismerősök. Az izes éte-
leken kívül bőségesen felszolgált bu-
felejtől mellett nemcsak nóták, ha-
nem táncos kedve is kerekedett rövi-
jesen mindenkinek és ha néha a kis
ünnepeit is rákérdezte a nem éppen tal-
pálavolt, hirtelenében mindig kéznél
volt egy-két önkéntes pestzonka s
így a boldog anyának is módjában
volt végigjárni nem egy ropós csár-
dást a késő éjszakába nyúló vig ke-
resztelőn.

A másik keresztelőnél közvetlen
istentisztelet után háznál tartott aser-
tartás keretében Obrács István és
neje Varjassy Julianna elsőszülött fia
nyert László, András nevet a fejére
hulló vízjegy által. Keresztstülők
lették a boldog apa és anya óházá-
ban levő rokonai: Obrács János és
Varjassy Etel, férjezett Hemerik
Lászlóné. Magyar szokás szerint itt
is dusan terített asztal mellett cse-
dültek össze a poharak a legifjabb
Obrács egyszegére, ki ez alatt mo-
solygó arccal aludta édes álmát,
mialta csak megérte volna, hogy
az ő tiszteletére rendezett szereteten
dégseget nem illik zavarni hangos
uralkal.

Mindkét jó öröknek a egyszegnek
örvendő csecsemő további fejlődésére
Istennek gazdag áldását kérjük, hogy
növekedhesseken, gyarapodjanak test-
ben, lélekben, Isten és emberek elő-
tí kedvességben szülessék öröme, bús
keségére, kanadai magyar néplink jó
hírnevének erősítésére, református
anyaszentegyházunk gyarapodására.

Csendes Imre, ref. lelkész.

A Winniepi Magyar Sport
Club ezután kéri fel a winniepi
magyarságot, hogy volt alel-
nöke, a két évvel ezelőtti tragi-
kusan elhunyt Brackz Dezső
siremlékének leleplezésénél, e
hó 23.-án, szombaton délután
fél 6 órakor a St. Marys teme-
tőben minél többen szíveskedje-
nek megjelenni.

ÓRIÁSI ÁRVIZ KINÁBAN

A vörös bandák vérengzésel
mellett ugylászik a természet
sem kiméli a Mennyei Biroda-
lom lakóit. Augusztus 14.-én
ugyanis mintegy ezer falut el-
döntött az ár Fu Chunghsien vi-
dékén, a mukdeni vasut mellett.
A forgalom teljesen megakadt
és a kiszivárgó hírek szerint ed-
dig háromezer kínai vesztette é-
letét a medrűkből kilépő habok-
ban.

Ugyanekkor kábelben jelentik
hogy Changsha kínai város fel-
dulásakor a vörös rablóbandák
ezerötszáz kínai lemeszároítottak
nem kimélvén az agókat és
csecsemőket sem. Canton vá-
rosa mellett pedig felrobbantot-
tak egy gőzöst, melynek 70 uta-
sa vízbe fullt.

MENNYSIBEN KORLATOZZAK A
BEVANDORLÁST?

Gordon bevándorlásiügyi miniszter
legutóbb kijelentette hogy bár a ki-
kötések mindenütt megszorították
az ellenérteket, mindazokat so fog-
ják engedni Kanadába, akik jelenleg
már tengeren vannak. A bevándor-
lási korlátozások nem érintenek a
Kanadában tartózkodók legközelebbi
családtagjaira, valamint a megfelelő
tőkével rendelkező teleplőkre, csu-
pán az európai munkásokra, akik a
kanadai munkandékúliakat számát gyar-
apítanak. Beesztették egyidejűleg
az Angliából kedvezményes jeggyel
való bevándorlást is.

MINDEN MAGYAR ÜZLET-
EMBER HIRDESSZEN A
KANADAI MAGYAR
ÚJSÁGBAN

Köszönetnyilvánítás

A TORONTÓI ÉS OSHAWAI REFORMÁTUS EGYHÁZKÖZSÉG HI-
VEINEK ÉS MINDEN JÓ ISMERŐSÖMNEK

Vizsgáim szerencsés elvégzése után lelkesítő kinevezést kaptam
Calgaryba s így hivatásom Torontóból lezsellított. Ezután monok te-
hát búcsút a torontói és oshawai református gyülekezetek tagjainak
és minden jó emberemnek. Ha emberit gyarlóságunkból kifolyólag egye-
sekkel nézeteltérésnek volt, kérem bocsánatnak meg és tartanak meg
jő emlékeztülkben. Részemről mindenkor a legjobb emlékek fogok
gondolni torontói és oshawai magyar testvéreimre. Három évi toron-
tói tartózkodásom alatt iparkodtam szerény tehetségemmel képet
magyar testvéreimnek vallásfilozófiában nélkül segítségére lenni s új
állomáshelyemen csak fokozottabb mértékben óhajtom ezt folytatni.
Elutazásom előtt öbben megkértek, hogy érdeklődjem a Leduc-i
teleplés iránt. Szíves elindultam kérek, hogy nem külön külön levélben
közölöm tapasztalataim, hanem e helyen írom le s így esetleg több ma-
gyar testvéremnek is szolgálatot vélek cselekedni.

Benyomásaimat a Leduc-i teleplő személyes meggyőződés és
tapasztalat alapján közölöm, amennyiben megérkeéseim után egyházi
főhatóságomtól vett utasítás alapján f. hó 3.-án kiutaztam Leducra
a már letelepült magyar testvéreink felkeresésére és meglátogatására.
Nyolc napot a torontói egyfolyásban kinn a telepen s ósintén mon-
datom, a legnagyobboktól megelégedettséget és igen hatást jóvót ta-
pasztaltam. A már letelepült magyar testvéreink létszáma meghala-
di a kétszázat, elszórtan vannak angol, német és svéd telepek is né-
hányan. Embereink legnagyobb részét a legcsekélyebb tőkével kezdte
el a gazdálkodást s így természetesen a kezdet nehézségeivel küde-
nek, de a telepek között a hangulat igen bizakodó.

A talaj kitűnő, fekete humusz, a földek felvése szellő, kitűnő
vízű patakokkal stb. Kezelve, bő és gyakori esővel. A teleplő-
tek mondása szerint a tél nem túl szigorú. Találkozom több olyan te-
leppel akik régi kanadások és Saskatchewanban volt farmjuk, me-
lyet eladtak és ide jöttek kezdeni.

Az egész telepet a CPR vasútja hallozza be és már jókarban levő
utak vannak rajta. Újabb teleplők nap-nap után érkeznek. Vélemé-
nyem szerint Leduc rövid idő alatt virágzó magyar telep lesz, egy má-
sodik Békévár.

Az illet az egy érdekel, bővebb felvilágosításért forduljanak kö-
vetlenül Schwartz József irodájához, Calgary, Alta. 512 1. Street E.,
aki a teleplésnek teljességével megbízott.

Hazafias szeretettel és kíváló tisztelettel:

BUCHIN BELA ref. lelkész.

Ha jó kolbászt, szalámit, paprikát és füstölt szalonnát akar enni
keresse fel

Magyar József

HENTESÜZLETET WINNIPEGEN:

581 Selkirk Ave. Telefon 57 488
220 Alexander Ave. Telefon 25 428

Mindenemű friss és füstölt hús, valamint édes piro paprika a leg-
jutányosabb árban kapható. — Tesék meggyőződni róla!
Y — DON'T U — SMILE?

P É N Z

KÜLDÉS A VILAG BARMELY RÉSZÉBE POSTÁN VAGY
SÜRGÖNYILEG — HAJÓJEGYEK ELADASA AZ ÖSSZES
VONALAKRA EREDETI ÁRAKON

4 1/2 %

KAMATOT FIZETÜNK BE-
TETEKRE NEGYEDÉVI EL-
SZÁMOLÁSSAL

THE HARBOR STATE BANK

EMIL KISS, elnök

4th Ave. 9th St.

NEWYORK

SZENT ISTVÁN NAPJA
BUDAPESTEN

KERESKÜNK az első emelkedőhöz! Szent
István napján a legmegtehetőbb előzetes az
Önkéntes vállalkozás! Mielőtt ne szorítsa a szorított
Önkéntes vállalkozás! Mielőtt ne szorítsa a szorított
Önkéntes vállalkozás!

A Channel Line hajóitól postázom érkezők
Budapestre, időben és országos ünnepségek
szertartásait, árja lelkülettel viszonozzuk
szívesen. Budapesti Önkéntes vállalkozás
bármely helyen a kanadai bevándorlási ügy-
osztás leveleivel és úgyszólván minden nyitva-
tartó szolgálatot szolgálnak.

Indulás Montrealból Plymouth, Havre, vagy
London felé:
Június 14-én Auszália Június 21-én Auszália
Június 28-án Auszália Június 28-án Auszália
Július 5-én Auszália Július 12-én Auszália
Július 19-én Auszália Augusztus 2-én Auszália

szívesen fogadjuk. Kérlek megkérdezzél Kanada Miniszter
szolgálati Magyarországon!

Forduljon a

Cunard
LINE

Ha meg akarunk Miniszter egyeztetni